

## LO<sup>2</sup>JÜ<sup>3</sup> RËTO<sup>2</sup> ÑI<sup>2</sup> LË<sup>2</sup>

Lajë<sup>2</sup> jü<sup>2</sup> rë<sup>2</sup>sie<sup>1</sup> ataco<sup>2</sup> më<sup>3</sup>cuë<sup>2</sup> equi<sup>1</sup>  
lo<sup>2</sup>derecho<sup>1</sup> equina lo<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup>himüchi<sup>2</sup>.

- Lajë<sup>2</sup> jü<sup>2</sup> rë<sup>2</sup>sie<sup>1</sup> lo<sup>2</sup>derecho<sup>1</sup> equi<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>.
- Lo<sup>2</sup>jü<sup>1</sup>ecata<sup>2</sup> ata<sup>2</sup>co<sup>2</sup> co<sup>2</sup>ñi<sup>1</sup>mu<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>derecho<sup>1</sup> equina lo<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup>himüchi<sup>2</sup>.
- Lo<sup>2</sup>jü<sup>1</sup>ecata<sup>2</sup> ataco<sup>2</sup> më<sup>3</sup>cuë<sup>2</sup> equi<sup>1</sup> ë<sup>1</sup> na<sup>2</sup> e<sup>2</sup>në<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup> më<sup>3</sup> ña<sup>2</sup> sih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>.
- Lo<sup>2</sup>jü<sup>1</sup>ecata<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>elimoa<sup>2</sup> equicivi<sup>2</sup> cuë<sup>3</sup>në<sup>2</sup> equi<sup>1</sup> ë<sup>2</sup>casih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup> ataco<sup>2</sup> më<sup>3</sup>cuë<sup>2</sup>
- Lo<sup>2</sup>jü<sup>1</sup>ecata<sup>2</sup> rë<sup>2</sup>sie<sup>1</sup> lo<sup>2</sup>derecho<sup>1</sup> equi<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>.
- Lo<sup>2</sup>jü<sup>1</sup> ë<sup>2</sup>tso<sup>2</sup>a e<sup>1</sup>hea<sup>2</sup>ju, ñalaja<sup>1</sup>la enifu<sup>1</sup>, ña<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>mofuecoatsa tsa<sup>2</sup>në<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>, lo<sup>2</sup>jü<sup>1</sup>ecata<sup>2</sup> atala<sup>1</sup>jé<sup>2</sup> jefù<sup>2</sup> e<sup>2</sup>co<sup>2</sup>jü<sup>2</sup> ecuné<sup>2</sup> etaco<sup>2</sup>ju<sup>2</sup> cue<sup>3</sup>në<sup>2</sup> equi<sup>1</sup>tsahuesi<sup>2</sup>
- La<sup>1</sup>jé<sup>2</sup> ju<sup>2</sup> e<sup>2</sup>cö<sup>2</sup>a junta<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>li<sup>1</sup> ma<sup>1</sup>chani<sup>2</sup> la<sup>1</sup>jé<sup>2</sup> etsa<sup>2</sup> chiñi<sup>2</sup>a<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup> me<sup>2</sup>.  
fü<sup>2</sup>märo equi ta<sup>1</sup>co<sup>2</sup> je<sup>31</sup> juë<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> amber ñimü<sup>1</sup>.  
Lajë<sup>31</sup> ju<sup>2</sup>li<sup>1</sup>re<sup>31</sup> quia<sup>2</sup>/to<sup>2</sup> mi<sup>3</sup> re<sup>31</sup> quia<sup>2</sup> qui<sup>3</sup>, i<sup>31</sup>la<sup>1</sup> éhu<sup>2</sup>ä<sup>31</sup> fü<sup>2</sup>märo equi E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> amber ñimü<sup>1</sup>. e<sup>2</sup>le publica<sup>3</sup> ñi<sup>2</sup> mo<sup>2</sup> y<sup>1</sup> equi<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup>ita<sup>2</sup> ña omu<sup>2</sup> ña<sup>3</sup>lo<sup>3</sup> to<sup>2</sup>lo<sup>2</sup>quia<sup>3</sup> rë<sup>2</sup> tsë<sup>2</sup> quian<sup>2</sup> ton<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>quia<sup>2</sup> quie<sup>3</sup> hnë<sup>2</sup> quia abril equi to<sup>2</sup> mi<sup>3</sup> re<sup>31</sup> quia<sup>2</sup> qui<sup>3</sup>, i<sup>31</sup>la<sup>1</sup>.



### ¿E<sup>1</sup>la<sup>2</sup> ma<sup>1</sup> hä<sup>2</sup>?

Tija<sup>2</sup> mani<sup>2</sup> jü<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> la<sup>1</sup>jé<sup>3</sup> ju<sup>2</sup> equi tsa<sup>2</sup> na<sup>2</sup> ta<sup>2</sup> le<sup>2</sup>ni<sup>1</sup> ña<sup>2</sup> numero<sup>2</sup> la<sup>2</sup> 01800 008 5400 la<sup>1</sup>jé<sup>2</sup> quie<sup>3</sup> quin<sup>3</sup> o<sup>1</sup>rë<sup>3</sup> equi<sup>1</sup> jmë<sup>31</sup>, lo hnë<sup>2</sup>na<sup>2</sup> to<sup>4</sup>lo<sup>4</sup>quia<sup>3</sup> rë<sup>2</sup> tsë<sup>2</sup> quia<sup>4</sup> hñña<sup>3</sup> jmë<sup>31</sup> ñi<sup>2</sup>. Ti-ja<sup>2</sup>limä<sup>2</sup>a<sup>2</sup> nia<sup>2</sup> eti<sup>3</sup>ni<sup>1</sup> tsa<sup>2</sup>më<sup>3</sup> mih<sup>2</sup>, tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>, ña<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>ma<sup>3</sup>fu<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>



alertaamber\_pgjver@hotmail.com

Twitter: @aamber\_ver

Facebook: Alerta Amber Veracruz

AAMX: 01 800 008 5400

AAVER: 01 800 890 7288

01 228 815 0493



Interprete o Traductor: Lic. Felicito Lucas Anaya

Traducción de Lengua Indígena: Chinanteco, Uxpanapa, Ver.

ñi<sup>2</sup>ta<sup>2</sup> e<sup>2</sup>mo<sup>2</sup>regula<sup>2</sup> lajë<sup>3</sup> tso<sup>2</sup> fo<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>noaju<sup>2</sup>  
tso<sup>2</sup> eta<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>a<sup>2</sup> ña<sup>2</sup> si<sup>2</sup> roa<sup>2</sup>, tsa<sup>2</sup>më<sup>3</sup> mih<sup>2</sup>,  
tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>, ña<sup>2</sup> e<sup>1</sup>në tsa<sup>2</sup>

CHINANTECO

## ¿E<sup>2</sup>JÄ<sup>3</sup> E<sup>2</sup>CUA<sup>1</sup>VAÑA<sup>2</sup> AMBER?

Ejan<sup>2</sup> ta<sup>2</sup>laita<sup>3</sup>co<sup>2</sup>ju<sup>2</sup> la<sup>3</sup>taco<sup>2</sup> je<sup>31</sup> juë<sup>2</sup> qui o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup> ma<sup>2</sup> taco<sup>2</sup>ju<sup>2</sup> ñia ma<sup>2</sup>hatsa<sup>2</sup> con<sup>2</sup>rë<sup>2</sup> jü<sup>2</sup>recotso<sup>2</sup> la<sup>31</sup>jë hne<sup>2</sup> hlë<sup>2</sup> equi<sup>2</sup> ñi<sup>1</sup>ta<sup>1</sup>, ña<sup>1</sup>ma<sup>2</sup>le<sup>1</sup>, Laje<sup>1</sup>tsa<sup>2</sup> coju<sup>2</sup> cuë<sup>2</sup>në<sup>2</sup> equi laje<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup>, laje<sup>2</sup>compañi<sup>2</sup> ta<sup>1</sup>mo<sup>2</sup>ta<sup>1</sup>, ña<sup>2</sup> laje<sup>2</sup> tsacuë<sup>3</sup> fo<sup>2</sup> ñia icocha<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>në<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>jä<sup>1</sup> loitea mahea<sup>2</sup>.

## ¿Elo<sup>2</sup>ja<sup>2</sup> eli<sup>1</sup>chea<sup>2</sup> e<sup>2</sup>jä<sup>3</sup> e<sup>2</sup>cua<sup>1</sup> vaña<sup>2</sup> AMBER ?

Lo<sup>2</sup>ja<sup>2</sup> eli<sup>1</sup>chea<sup>2</sup> e<sup>2</sup>jä<sup>3</sup> e<sup>2</sup>cua<sup>1</sup> vaña<sup>2</sup> AMBER lo<sup>2</sup> eliti<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>më<sup>3</sup> mih<sup>2</sup>, tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>, ña<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>ma<sup>3</sup>fu<sup>2</sup> mih<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>co<sup>2</sup>li mä<sup>2</sup>fü<sup>31</sup>tsa<sup>2</sup> emo<sup>2</sup>trauma<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup> ñia equia<sup>2</sup> së<sup>3</sup>a<sup>2</sup> ene<sup>2</sup>ali<sup>1</sup>cha<sup>31</sup>, tijatsachacha<sup>2</sup>, tijatsa<sup>2</sup>cha<sup>2</sup> lataco<sup>2</sup> je<sup>31</sup> juë<sup>2</sup> qui o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup> o cua je<sup>31</sup> juë<sup>2</sup> qui o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup>gö<sup>2</sup>

## Jü<sup>2</sup>ro<sup>1</sup>na<sup>2</sup>në<sup>2</sup>

E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> AMBER eli<sup>2</sup>na<sup>2</sup> cua<sup>2</sup>go<sup>2</sup> Dallas Texas con<sup>2</sup>mi<sup>1</sup> ñi<sup>2</sup> na<sup>2</sup>re quie<sup>2</sup>ematsu<sup>2</sup>hsí<sup>2</sup> Amber Hagerman, ja<sup>2</sup> ye<sup>3</sup> mih<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>satsa<sup>2</sup> lama<sup>2</sup>huä ñia bicicleta<sup>1</sup>.



Lo<sup>2</sup> yi<sup>2</sup>malitë<sup>2</sup>ä<sup>2</sup> ema<sup>2</sup> mo<sup>2</sup>aju<sup>2</sup>tso<sup>2</sup> equi etsa<sup>2</sup>i<sup>2</sup> hsi<sup>2</sup> hmë<sup>2</sup> chi<sup>1</sup>fü<sup>2</sup> mu<sup>2</sup>ñi<sup>2</sup> ñia<sup>2</sup>laja<sup>2</sup>la lo ema<sup>3</sup>hue equi y ñia elo<sup>2</sup> eto<sup>2</sup> a së<sup>2</sup>lo<sup>2</sup> to<sup>2</sup>lo<sup>2</sup> quia<sup>3</sup> rë<sup>2</sup> tsë<sup>2</sup> quien<sup>3</sup> rë<sup>3</sup>si<sup>31</sup> eli tiña<sup>2</sup> hore<sup>2</sup> tiña na<sup>2</sup>ca<sup>2</sup> ( E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> AMBER) Eja ne<sup>2</sup> etsa<sup>2</sup> elifo<sup>2</sup> hore<sup>2</sup> ema<sup>2</sup>naca<sup>2</sup> ñia ehore<sup>2</sup> më<sup>2</sup>tso<sup>2</sup>

Fiscalía Coordinadora Especializada en Investigación de Delitos de Violencia contra la Familia, Mujeres, Niñas, Niños y de Trata de Personas.

Fiscalía Coordinadora Especializada en Asuntos Indígenas y de Derechos Humanos.

## Fü<sup>2</sup> malim<sup>1</sup>mo<sup>2</sup> enafu<sup>2</sup> no<sup>2</sup>a:

- Tsa<sup>2</sup> ca<sup>1</sup> mo<sup>2</sup> hfu<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup> mä<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup> quia<sup>2</sup> jñia<sup>3</sup> ñi<sup>2</sup>.
- Eco<sup>2</sup> tama<sup>2</sup> ema<sup>2</sup> fü<sup>2</sup>tama<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>.
- Va<sup>2</sup>li<sup>1</sup> chi<sup>2</sup>a<sup>3</sup> jü<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>chi<sup>2</sup> equi yin<sup>2</sup> mih<sup>2</sup> ña<sup>1</sup> la<sup>2</sup>ile<sup>2</sup> tso<sup>2</sup>

## La<sup>2</sup>jë<sup>2</sup> yin<sup>2</sup>ta<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>tama<sup>3</sup> ä<sup>1</sup>



Iqui<sup>1</sup>a<sup>2</sup> quin<sup>3</sup> së<sup>2</sup> marzo to<sup>2</sup> mi<sup>3</sup> re<sup>31</sup> quia<sup>2</sup> quin<sup>3</sup>, émo<sup>2</sup> firma co<sup>2</sup> ju<sup>2</sup> ecata<sup>31</sup> lajë co<sup>2</sup>jü equi le<sup>2</sup> ma<sup>2</sup> machi<sup>2</sup> mali ñia programa equi E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> amber o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup>.

## ¿E<sup>1</sup>lo<sup>2</sup> mü<sup>2</sup> tso<sup>2</sup> e<sup>2</sup>chie<sup>2</sup> ih<sup>2</sup> co<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> AMBER?

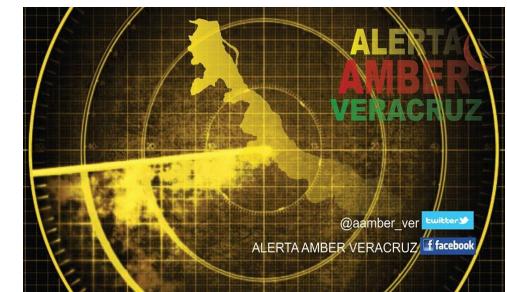
Fü<sup>2</sup>märo equi ta<sup>1</sup>co<sup>2</sup> je<sup>31</sup> juë<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> amber ñimü<sup>1</sup>, lajë<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> ete<sup>2</sup> to<sup>2</sup>lo<sup>3</sup> quia<sup>3</sup> rë<sup>3</sup> tsë<sup>2</sup> quien<sup>3</sup> ton<sup>2</sup> hore<sup>2</sup>. Tija<sup>2</sup> müja<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup> ma<sup>1</sup>tsa<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>më<sup>3</sup> mih<sup>2</sup>, tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>, ña<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>ma<sup>3</sup>fu<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>, lo<sup>2</sup>ja<sup>2</sup> ñatsa<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>ja<sup>2</sup> rë<sup>2</sup>së<sup>2</sup> yi<sup>2</sup> equi tsa<sup>2</sup> na<sup>2</sup>ca<sup>3</sup> ñi<sup>2</sup>ta<sup>2</sup> ata<sup>2</sup>co<sup>2</sup> o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup>.

## ¿Eja<sup>2</sup>li<sup>2</sup> tija<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>na<sup>2</sup>lo<sup>2</sup> lajë<sup>2</sup> jü<sup>3</sup>ja ma<sup>2</sup>chihi<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> AMBER?

Tsa<sup>2</sup> ita<sup>1</sup> ña<sup>2</sup>, lo<sup>2</sup> ile<sup>2</sup> taquia<sup>2</sup> eli<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>ha<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>ilimoa<sup>2</sup> mali<sup>2</sup> lena<sup>2</sup>tsa<sup>2</sup> cha<sup>3</sup>tsa<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>na tiña<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>neë<sup>2</sup>, tsa<sup>2</sup>më<sup>3</sup> mih<sup>2</sup>, tsa<sup>2</sup>ñih<sup>2</sup> mih<sup>2</sup>, ña<sup>2</sup> tsa<sup>2</sup>ma<sup>3</sup>fu<sup>2</sup> mih<sup>2</sup> lo<sup>2</sup> elimoa<sup>2</sup> equi<sup>2</sup> fü<sup>2</sup>märo quie<sup>3</sup> hña<sup>3</sup>/ ton<sup>2</sup> mil rë<sup>2</sup> së<sup>3</sup> quia<sup>2</sup> con<sup>2</sup>

## ¿Elo<sup>2</sup> elimo<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> amber o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup>?

Lon<sup>2</sup> eh<sup>2</sup> tso<sup>2</sup> elimoa<sup>2</sup> emo<sup>2</sup>acoye<sup>2</sup> E<sup>2</sup>cua<sup>1</sup>vaña<sup>2</sup> o<sup>1</sup>mü<sup>2</sup>, ataco jë<sup>2</sup> juë<sup>2</sup>, jo<sup>2</sup> ata<sup>2</sup>co<sup>2</sup> mü<sup>2</sup>cue<sup>2</sup>.



## MARCO NORMATIVO

- Declaración Universal de los Derechos Humanos.
  - Declaración de los Derechos del Niño.
  - Convención Americana de los Derechos Humanos.
  - Convención Internacional para la Represión de la Trata de Mujeres y Menores.
  - Convención de la Haya sobre los Aspectos Civiles de la Sustracción Internacional de Menores.
  - Convención sobre los Derechos del Niño.
  - Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional (Protocolo de Palermo).
  - Recomendación del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.
- Protocolo Nacional de Alerta AMBER México. Acuerdo 10/2014, por el que se expide el Protocolo Alerta AMBER Veracruz, (Gaceta Oficial del Gobierno del Estado Núm. Ext. 162 de fecha 23 de abril de 2014).



### ¿Cómo puedo ayudar?

Si usted tiene algún dato o información sobre la persona reportada, comuníquese al 01 800 008 5400 las 24 horas, los 365 días del año. ¡Quizá puede ayudar a salvar la vida de esa niña, niño o adolescente!



Fiscalía Coordinadora Especializada en Investigación de Delitos de Violencia contra la Familia, Mujeres, Niñas, Niños y de Trata de Personas

alertaamber\_pjgver@hotmail.com

Twitter: @aamber\_ver

Facebook: Alerta Amber Veracruz

**AAMX: 01 800 008 5400**

**AAVER: 01 800 890 7288**

**01 228 815 0493**



**COORDINACIÓN  
ESTATAL DEL  
PROGRAMA ALERTA  
AMBER VERACRUZ**

Fiscalía Coordinadora Especializada en Investigación de Delitos de Violencia contra la Familia, Mujeres, Niñas, Niños y de Trata de Personas

## ¿Qué es Alerta AMBER?

Es un mecanismo Nacional de Coordinación y Cooperación sistemática entre los tres órdenes de gobierno, medios de comunicación, organizaciones de la sociedad civil, sector empresarial, académicos y otras que pudieran estar involucrados desde el ámbito de sus respectivas competencias.

## ¿Cuál es el objetivo de Alerta AMBER?

El objetivo de Alerta AMBER es la recuperación de niñas, niños y adolescentes en peligro de sufrir daños físicos, psicológicos y emocionales por desaparición, ausencia y extravío en el territorio nacional o extranjero.

## Antecedentes

Alerta AMBER fue creado en Dallas Texas en 1997, en memoria de Amber Hagerman, una niña que fue secuestrada mientras andaba en bicicleta.



**Estudios han probado que de las desapariciones de menores de edad que resultan en un daño físico o emocional, el 74% ocurre en el transcurso de las primeras horas de la desaparición (Alerta AMBER E.E.U.U) . Por eso la importancia que no exista demora entre la desaparición y la denuncia.**

## CRITERIOS PARA LA ACTIVACIÓN:

- La víctima debe ser menor de 18 años de edad.
- En inminente peligro de sufrir un daño grave.
- Que exista información suficiente del menor y las circunstancias de los hechos.

## DEPENDENCIAS PARTICIPANTES



**El 4 de marzo de 2014, se firmó el Convenio de Coordinación Interinstitucional para la implementación del Programa Alerta AMBER Veracruz.**

## ¿Cuál es el periodo que dura activa una Alerta AMBER?

De acuerdo al Protocolo de Alerta AMBER Veracruz, las alertas duran activas 72 horas. Si en ese periodo no aparece la niña, niño o adolescente, la investigación continúa de acuerdo a lo establecido a los Protocolos de búsqueda de personas desaparecidas de la Fiscalía General del Estado (Acuerdo 25/2011).

## ¿Qué procede si el caso no reúne los criterios para activar una Alerta AMBER?

La autoridad correspondiente, en el marco de sus atribuciones debe brindarle la ayuda necesaria para que se inicia la investigación, búsqueda y pronta localización de la niña, niño o adolescente de acuerdo a las diligencias establecidas en el Acuerdo 25/2011.

## ¿Cuáles son los alcances de la Alerta AMBER Veracruz?

Dependiendo de las circunstancias del caso se puede activar una Alerta Estatal, Nacional o Internacional.



## TLANAWATILLI

- separtlahtolistli tlen yikimahmati okseki tetlalnanti tlen intech powi altepetlakayohme.
- separtlahtolistli tlen yikimahmati okseki tetlalnanti tlen intech powi piltome.
- separtlahtolistli tlen yikimahmati okseki tetlalnanti tlen ipan powi altepetlakayohme.
- separtlahtolistli tlen yikimahmati okseki tetlalnanti pampa kichiwaske ma tlaxtlawaka sepan iixkiskayotl, akime kinnimaka siwahme wan piltome.
- separtlahtolistli haya tlen yikimahmati okseki tetlalnanti kanpa kinmixtikia piltome.
- separtlahtolistli tlaka oloccholtin tlen yikimahmati okseki tetlalnanti tlen intechpowih piltomeh
- separtlahtolistli tlen yikimahmati okseki tetlalnanti, pampa ayekmoh mayetoh tlanimakilistli altepetlakayohme kemin machihtok separtlahtolistli pampa ki tzakuiliski sepanixkiskayotl, pampa ayekmo makin chikoittaka siwahme, kemin machiohtok (SEPARTLAHTOLISTLI PALERMO).
- separtlahtolistli tlakaolocholi pampa ayekmoh kinchikoittaske siwahme.

Sepantlahtolistli tlen yikimahmati itech tlalnatli tlanawatillistli KOSTIK México.

separtlahtolistli tlen yikimahmati tetlalnanti tlen okihkwilohke tlanawatilis kostik tlalnankotonalli tlanawatilli 10/2014.kemin okiskeh itech amatl tlen tlanawtiah itech totlalnankotonalli tlen okihkwilohke ipan seapalli eyi nawa mestli tlen xiwitl 2014 tlen kipia neskayotl 162.



## ¿Kemin kualtis setlapalewis?

Tlakoh tewatzin tikpiyah itla pampa se kasis se altepetlakayotl, xitlapowah ompah 01800 0085400nochipah tonalmi, jxamoh kualtis titlapalewis pampa kualli titlapalewis yoltos takotsi, chokotsi, noso telpochtleh.!

**ALERTA  
AMBER  
VERACRUZ**



**FGE  
VERACRUZ**  
Fiscalía General del Estado

Kalnawatil Fiscalía Coordinadora  
Especializada en Investigación de Delitos de  
Violencia contra la Familia, Mujeres, Niñas,  
Niños y de Trata de Personas.

alertaamber\_pgjver@hotmail.com  
Twitter: @aamber\_ver  
Facebook: Alerta Amber Veracruz

**AAMX: 01 800 008 5400**

**AAVER: 01 800 890 7288**

**01 228 815 0493**



Intérprete Traductor: Eliseo Tzitzihua Xotlanihua  
Traducción en Lengua Indígena: Nahuatl del Centro de Veracruz, Zongolica, Veracruz.



**FGE  
VERACRUZ**  
Fiscalía General del Estado

**ALERTA  
AMBER  
VERACRUZ**

**NECHIKOLISTLI AKINEH  
KIMATI TLEN  
MACHIOHTOK ITECH  
TLANAWATILLI KOSTIK  
VERACRUZ**

Tlaixtlakoloyan akineh kimatih owihtilistli iixkisyotl, pampa chanehkawa, siwahme, piltomeh, tlanimakilistli altepetlakayohme.

NAHUATL DEL CENTRO DE VERACRUZ

## ¿Tlen tlanawatilistli kostik?

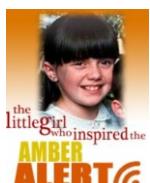
inon seh nechikolistli tlen powi itech tlalnatli kanin tekiwahke, akimeh tekipanowa itech tlapolwayotl wan nocti tlakaolocholtin, san sikatekipanowa.

## ¿Katlien itlayehyekol tlanawatilistli kostk?

Itlayehyekol yeh mamokopaka piltome wan telpochme, akimeh kualtis tlahyowiske tlake o kinmixtikihke, kinpachiliske, kin tzatzatzliah, kinkuatotoniliah itech inin tlalnantli noso tetlalnantli.

## kenin omonexti.

Tlanawatilistli kostik okichihke ompa dallas texas itech 1997, ipampa amber hagerman, se takotzi akineh okixtikhke ihkua omawiliyah ikan wiziketla.



Tlamachtilistli kinechtia poliwlistli piltomeh akimeh tlahyowia itech itlakayotl noso kikuatotoniliah, inon 74% ihkon panowah nimantze ihkuak kinmixtikia ( alerta amber E.E.U.U)ikinon welitis amoh wehkawitl ximoteilwitih

## KEMIN MOTZINTOKAH:

- Akin ipan otlahatlaksakeh welitis amoh kaxitis kaxtolli eyih xiwitl
- Welitis monextis kema kinekiliskeh
- Monikeh kualli monextis tlen itokah, wan noche ineskayotl tlen piltontle wan monekis kihtoske noche tlen otlamoche.

## TLANAWATIHKAN



Ipan nawitonalli tlen eyimestli tlen xiwitl 2014, okihkuilohke amatl tlen tlanawatiah tetlalnantli pampa Kema melahkayopan motzintokas tlanawatilistli kostik tlalnankotonalli.

## ¿Tlen wehkawitl ompa yetos tlanawatilistli kostik?

Kemin machiohtoh tlanawatilistli kostik tlalnankotonalli, tlanawatilistli wehkawah eyi tonalli, wan tlakeh iwagon amoneseh piltome noso telpochme, tlazintokalistli kichiwaske ihkon kemin machiohtok itech separtlahtolistli, tlatemolistli akimeh opoliwihke, itech tlaistlakoloyan tlen powi tlalnankotonalli, (separtlahtolistli 25/2011)

## ¿Kemin kichiwaske tlakeh amoh olochowah nocheh tlen monekib pampa nehnemis tlanawatilistli kostik?

Tekiwa akineh okipewalte tlazintokalistli, kipalewis akineh omoteilwitoh, pampa totokah makipewaltika tlatemolistli wan makasika piltomeh noso telpochme ihkon kemin machiohtok (separtlahtolistli 25/2011).

## ¿Kanin asiti tlanawatilistli kostik tlalnankotonalli?

Monekib sekimatis kemin otlamoche, kualtis mochiwas mamonechtih se tlanawatilistli itech tlalnantli noso tetlalnati.



## NOCHI TLANAWATILMEN YATLAPEPENILTI WAN

- Declaración Universal de los Derechos Humanos.
- Declaración de los Derechos del Niño.
- Convención Americana de los Derechos Humanos.
- Convención Internacional para la Represión de la Trata de Mujeres y Menores.
- Convención de la Haya sobre los Aspectos Civiles de la Sustracción Internacional de Menores.
- Convención sobre los Derechos del Niño.
- Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional (Protocolo de Palermo).
- Recomendación del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

Protocolo Nacional de Alerta AMBER México. Acuerdo 10/2014, por el que se expide el Protocolo Alerta AMBER Veracruz, (Gaceta Oficial del Gobierno del Estado Núm. Ext. 162 de fecha 23 de abril de 2014).



## ¿kehni wilitis mits palewis?

Tla te itla timatok ika noh aka opoli wilitis ti tladowas itich 018000085400 itich 24 kawitl, itich 365 tonaltin itich xiwitl, jte tiwilitis tipalewis inimilis se piltonkonetl, chipokakonetl o telpochtle!



Kalnawatil Fiscalía Coordinadora  
Especializada en Investigación de Delitos  
de Violencia contra la Familia, Mujeres,  
Niñas, Niños y de Trata de Personas

alertaamber\_pjgver@hotmail.com

Twitter: @aamber\_ver

Facebook: Alerta Amber Veracruz

AAMX: 01 800 008 5400

AAVER: 01 800 890 7288

01 228 815 0493



Interprete o Traductor: Beatriz González Rebollo

Traducción de Lengua Indígena: Nauatl del Centro de Veracruz, Orizaba.



SEMPALTANTOL ITICH  
ININ ALTEPETL  
MOLINIKAYOTL TLE ITOKA  
ALERTA AMBER  
VERACRUZ

Kalnawatil Fiscalía Coordinadora  
Especializada en Investigación de Delitos de  
Violencia contra la Familia, Mujeres, Niñas,  
Niños y de Trata de Personas.

NAUATL DEL CENTRO DE VERACRUZ

## ¿Tleno kintosniki Alerta AMBER?

Inon kintosniki tlanawatian itich nochí wenyi tlaltempantle keni sankika tikipanoste iwan kichiwaske intiki wan aka opoli o okichtike.

## ¿Kani kiniki ansis o tleno kiniki ki chiwas alerta AMBER?

Alerta amber kiniki kichiwas tla aka piltonkonetl, chipokakonetl wan telpokawanme kate ipa itla ichkiskayotl, o tla itla kimayiltia panpa ma kokolistiaca itich intzontico wan kimichtiki itich nika wenyi tlaltempantle o itich kokse wenyi tlaltempantle.

### Kani wits

Alerta amber ones kik dallas Texas itich 1997, kani se kilnamiki se chipokakonetl okichtike wan oyaya ipah iyawilteposnenimi.



**Kualtzin yentlatlani wan kintowa tleno okaksike, kitowan okimatke tla poliwi aka konetl mo kokolistia itich intzontico wan yinmo kualtzin mokawa, 74 % ikon mochiwa wan yaki poliwi, tos inon kintosniki tla aka poliwi sahnima se motelwis ye totoka kintemoske.**

Kalnawatil Fiscalía Coordinadora Especializada en Investigación de Delitos de Violencia contra la Familia, Mujeres, Niñas, Niños y de Trata de Personas.

## KEN KIPEWALTIA

### ALERTA AMBER:

- Wan kikixtkia piltonkonetl o se chipokakonetl noh ayimo kipia 18 xiwitl.
- Wan itla tlamochiwas amo kualli o aka ki ixtistiske.
- Wan kansi miak tlamantle ika noh piltonkonetl o chipokakonetl tla kanki ipa ixkiskayotl.

### AKINONKE TIKIPANOA

#### ITICH TIKITL



**Ipa 4 mestle marzo, okimachotinke amatle itoka convenio de coordinación interinstitucional ika kiskaltiske.**

## ¿Tlen tlanto wenkawis kolinintokes alerta amber?

Inin alerta amber wenkawi 72 horas. Itich inin kawitl tla amo se kansi piltonkonetl, chipokakonetl, o telpochtle, tla temowa ken kintowa tlanawatil noh poliwi itich wenyi kalnawatil fiscalía enral del estado. (acuerdo 25/2011).

## ¿Tlen tlamochiwa tla amo se kanxilia nochí pampa se colinis alerta amber?

Tekiwa inak kanki kipewaltia tlatemoske pampa se kansis totoka chipokakonetl, piltonkonetl, telpochtle, se kichiwas tlen kintowa acuerdo 25/2011.

## ¿Kani ansis alerta amber Veracruz ?

Alerta amber wilitis kipewaltiske pichitzi altepetl estatal, wenyi altepetl nacional o itich nochí wenyi altepetl internacional.



## SANILI TLEN TLANAHUATIKAAMATL

- Tlanahuatili tlen nochimej masehualnechikolistli.
- Tlanahuatili masehualnechikolistli tlen konemej.
- Sentik tlanahuatili tlen masehualnechikolistli.
- Sentik tlanahuatili tlen ika motilketsas kualankayotl tlen sihuamej huan konemej.
- Sentik tlanahuatili tlen "Haya", tlen tlayolmelhua tekitl mochihuas kema konemej kin ixteki.
- Sentik tlanahuatili tlen masehualnechikolistli tlen koneme.
- Amatlatemolistli tlen ika tlakuatesopas, tla tzatzakultis tlen san kintekihuiya masehualmej, ika ne sentik tlanahuatilitlen tlatetsopas ika ne miyak tlatlakolchihuanij ipa ní, huan seyok tlali.
- Iatoltlanahuatili tlen tekichihani tlen ika tlamis chichikoti kualantli ika sihuamej. Tlatemolistli tlen ni Mexko tlali AMBER MÉXICO Amatlasenkahuali tlen 10/2014, kani kiixnextia Tlatemolistli AMBER VERACRUZ, (ixnesi tlanahuatilamatl ipa Altepoyotl, ipa tlapohuali 162 tlen sempohuali huan eyi tonali, nahui metstli, nahui tsontli huan matlajtli huan nahui xihuitl)



**¿Kenijkihuelli ti tlapalehuiya?**  
Tla tipia o timati se sanili tlen se masehual politok, xi tlanonotsa ipan 01 800 008 5400, nochii tonali huan nochi xihuitl. ¡hueli titlapalehuiya timanahuis se sihuapil, okichpil o telpokatl!



Kaltlanahuatiloyan Tlatolsenkajketl tlen Tlatemojketl Tlatlakoli ika Chanehuani, Sihuamej, Sihuapilmej, Okichpilmej huan tlen san Kintekihuiya Masehualmej.

alertaamber\_pjver@hotmail.com  
Twitter: @aamber\_ver  
Facebook: Alerta Amber Veracruz

**AAMX: 01 800 008 5400**  
**AAVER: 01 800 890 7288**  
**01 228 815 0493**



Interprete o Traductor: Tomás de la Cruz Hernández  
Traducción de Lengua Indígena: Náhuatl del Norte de Veracruz, Chicontepec.



**KALTLANAHUATILOYAN  
CHALCHIHUEKAN TLEN  
TATEMOLISTLI AMBER  
VERACRUZ.**

Kaltlanahuatiloyan Tlatolsenkajketl tlen Tlatemojketl Tlatlakoli ika Chanehuani, Sihuamej, Sihuapilmej, Okichpilmej huan tlen san Kintekihuiya Masehualmej.

NÁHUATL DEL NORTE DE VERACRUZ

## ¿TLACHKETL NE TLATEMOLISTLI ALERTA AMBER?

Ne se tlamantli kani mo palehuiyaj huan sentik tekiti nochí eyi altepetlanahuatiyanij, tlayolmelahuanij, tlakame tlen tlapalehuiya, tlanamakanij, tlamachtianij, uan sekinok tlanahuatianij tlen kintokaroa ipan tlalkotontli kani itstoke.

## ¿Tlachketl kitemohua ne tlatemolistli ALERTA AMBER?

Kitemohua ne tlatemolistli ALERTA AMBER, kinasise, sihuapilmej, okichpilmejhuan tlakamej, tlen hueli kinpano se tlamantli tlen axkuali pan intatlakayo, ininkuatlanamikilis, kema politokej, uan axnesi kaniitstoke pan ni mexkotlali o ne seyok tlaltipaktli.

## Kenijke yolki

Tlatemolistli ALERTA AMBER, yolki pan Dallas Texas pan xihuitl 1997, tlen ika ki kuamatose kema kiixtike sihuapil Amber Hagerman, kema nemiyaya ipa teposkuatololo.



**Tlamachtilistli kiixtexnia, kema se kuekuetsi kiixteki kitlanahuia ipa itlakayo huan pan inemilis, 74% pano nimantsi kema kinixteki. (Alerta AMBER E.E.U.U). yeka moneki nima ximotlateihui kema se akaya politok.**

Kiltlanahuatiloyan Tlatolsenkajkelt tlen Tlatemojketl Tlatlakoli ika Chanahuani, Sihuamej, Sihuapilmej, Okichpilmej huan tlen san Kintekihuiya Masehualmej

## Tlen moneki mosejkotilis kema tlatemose:

- Tlen kiichteki moneki elis, amo kiaxititos kaxtoli huan eyi xiuitl.
- Kema nimantsi huelis kitlanahuis ipan itlakayo.
- Ma onka miaksanili tlen ne politok, huan kenijke panok tlamantli.

## KALTLANAHUATIANIJ TLEN NOJKIA TLAPALEHUIYA



**Ipá naui tonali, eyi iteki metztli tlen nahui tsontli huan matlaktli huan nahui xiuitl, moixhuasani, ikatlanahuatianijne tlanahuatikaaamtl kani mo tekihuis Alerta AMBER, pan ni chalchihueka tlali.**

## ¿Keski tonali eltos ne tlatemolistli Alerta AMBER?

Ken kiitohua amatlatemolistli Alerta AMBER, pan ni chalchikueka, tlatemose eyipohuali huan matlaktli huan ome kahuitl. Tla panotok tonatij axixnesis nopa sihuapil, okichpil, telpokatl tlen kiixtekteke, huey kaltlanahuatiloyan tlatolsenkajkelt tlen ni tlalkotontli, moneki kejipa tlatemoski.(amachiuali 25/2011)

## ¿Tlen pano kema amo kisejkotiliaj tlamantli tlen ika kiasise huan tlatemose Alerta AMBER?

Tekichijketl pan itlanahuatilis, tlapalehuis ma tlatemoka huan nimantsi ma kiasika nopa sihuapil, okichpil, telpokatl, kenijke ikuilijtok ipa amachiuali 25/2011, kema se akajya polihui.

## ¿Kani asi ne tlatemolistli Alerta AMBER, ipa ni Chalchihueka.

Hueli asi Tlatemolistli ipa seyok tlaltipaktli, ipa ni Mexkotlali o ipa ni Chalchihueka.



## Tlanauatili tlen kiixnextia

- Amatlanauatili tlen tlanauatiltlakayotl ipannochi tlaltipaktli
- Amatlanauatili tlen pan xitlauak kipia okichpileme.
- Ueyi amatlanauatili tlenxiixnesi tlanauatiltlajkayotl.
- Ueyi amatlanauatili tlenkisenkajkemiaktlaltipaktli, ixnesi kuesoli ka toauime uan kueskutsitsi.
- Ueyi amatlanauatili tlen kiitoua tlamantli, ken kixteki koneme.
- Sansejotilistli tlen se okichpil kipia pan amatlanauatili.
- Ken ixnesi mochiuski ika mopoliuiltis tlasosoli ika toauime, ken kiitoua amatlanautili kenmisejkajke miak tlaltipakme.( tatalistli kichiuski)
- Kenteilia ma eli ne sansejotilistli tlen kitemoua poliui kuesoli tlaixpanolistli, ik se sihuatl.

Kiitolistli pan nochitlaltipaktli ne temolistli AlertA AMBER.

Amachiuali 10/2014 tlen kitlalia kiitolistli ken mouika temolistli Alerta AMBER, chalchikueka, ( amatlakuiloli ixkopintli pan nichalchikueka tlali, tlapouali 162 kiski ne 23 tlen naui metstli xihuitl 2014)



## ¿Kenijke uelis nitlapaleuia?

Tlan ta timati tlenya tlen se ajkaya plitok, xiteili pan ni teposanili 01 800 008 5400, nochi tinali uan youali, nochi xihuitl. juelis keino tipaleuis inemilis se sihupil, ockichpil, telpokatl, tlen kiixtektokel.



kaltlanauatijketl tlen kinsenkaua kema mochua se tlatlakoli ika se sihuatl, sihuapil, okichpil, o ka se iteixmatkaua.

alertaamber\_pjgver@hotmail.com

Twitter: @aamber\_ver

Facebook: Alerta Amber Veracruz

**AAMX: 01 800 008 5400**

**AAVER: 01 800 890 7288**

**01 228 815 0493**



Interprete o traductor: Lic. Miguel Martínez Martínez

Traducción de lengua Indígena: Nahuatl del Norte de Veracruz, Huayacocotla.



**Kaltlanauatijkeme tlen mosenpaleuia ne tlatili temolistli ALERTA AMBER pan ni chalchikueka tlali.**

kaltlanauatijketl tlen kinsenkaua kema mochua se tlatlakoli ika se sihuatl, sihuapil, okichpil, o ka se iteixmatkaua.

NAHUATL

## ¿Tlexketl ne tlatili temolistli ALERTA AMBER?

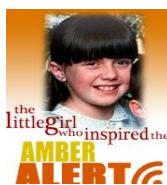
Ne se tlamantli pannochi tomextlaltipaktli uan ipantekito noch iyi totlanauatiani, pan ne tlenmonotsa, ne tlakame tlen kipia ininsajejo tekiti, tlen tlanamaka, tlamachtianijke, uan sejkinoke tlanauatianime, tlen kuali tlapaleuise.

## ¿Tlechjketl kitemoua ne tlatili temolistli ALERTA AMBER?

Kitemoua ne tlatili temolistli ALERTA AMBER, kitemoua kin asise, ma ixnesika sihuapilme, okichpilme uan tlakame, tlen uelis kinpanos se tlmantli axkuali pan inintlakayo, ininkuatlalalmikilis, kema politolke, uan axnesi kaniitstojke, pan ni o seyok tlaltipaktli.

## Kenijke yolkini

Tlatili temolistli ALERTA AMBER, yolkini pan Dallas Texas pan xihuitl 1997, pan ikuamatok ne Amber Hagerman.



Tlamachtili kiixnestitok kema se kuekuetsi kiixteki kitlanauia ipan itlakayo uan pan inemilis, 74% pano ni tlamantli nimantsi kema kiniixteki. (Alerta AMBER E.E.U.U.) yeka moneki nima ximotlateili kema timatis se akaya politok.

## Tlen moneki momatis kema motlatis ni:

- Tlen kiichteki moneki elis ayi kipias 18 xiuitl.
- Uelis kitlanauise tlauel.
- Ma onka noch i tlamantli tlen ne. politok, uan kenijke panok tlamantli.

## KALTLANAUTIANI TLEN PANYANITEKITI



Ne naui tonali, eyi metztli tlen xiuitl 2014, moixusani, ikatlanauatianime ika keino kuali nojka moteiuis ne tlatili Alerta AMBER, pan ni chalchikueka tlali.

## ¿keski tonali eltok tlatitok ne temolistli Alerta AMBER?

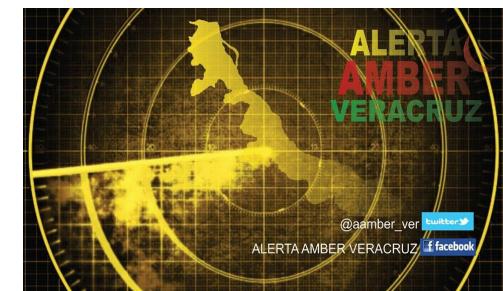
Ken kiitoua nekenijke mochiua ne tlatili temolistli Alerta AMBER, pan ni chalchikueka, eltos ipan eyi tonati. Tlan pannopa tonati axixnesis ne sihuapil, okichpli, tlakatl, tlen kiixtektok, mo chiwas amatl pan tlanautili kenmoneki ma kintemoka, pan ne tlanautiloyan kaltosenkajetl.(amachiuali 25/2011)

## ¿Tlen pano tlan axonkas tlen moneki kema mo tlalis temolistli Alerta AMBER?

Ne tlanauatiani pan itlanauatilis, mitspaleuis ika mochiwas ken kiitoua (amachiuali 25/2011) kenijke mochiua uan kenijke tlanauatiani kitemoua kema se sihuapil, okichpil, tlakatl, politok pampa kixtejke.

## ¿Kani asi ne tlatilis temolistli Alerta AMBER, chalchikueka?

Ueli asi kemantsi san ni toaltepeko, totlatilantli, tomexikotlali o ika miak sekinoke tlaltipakli.



## Ank++mayooyiyaj tumtyij++xitaap

- P++mayooyi' Universal di' jem nuum kupujayooyi'.
- P++mayooyi' di' jem nuum ts++xi'.
- Angtuumaji' angk++mayooyi' Americana di' nuum kupujayooyi'
- Angtuumaji' Internacional pa' jem dya' jem maykuy di' aknaasooyi' yoomtam i' ts++xi'.
- Angtuumaji' di' jem Haya' sobre jem aspectos civiles di' fiuumpa' Internacional di' xutu'.
- Angtuumaji' sobre' jem nuumyaj di' ts++xi'.
- Protocolo' pa' prevenir, reprimir i' tsaagoykuym' jem maykuy p++mayooyi' aknasooyi', m+jp+ktym jem angtuumaji' di' jem Naciones Unidas kuntraj jem malujaankayaj Organizada Transnacional (Protocolo di' Palerno).
- Angmadayooyi' di' antuumaji' Comite' pa' dya' jem Discriminación kuntraj jem yoomtam.
- Protocolo Nacional di' ikijpa' AMBER Nass Pejtak.

Tumtyij++xi' 10/2014, por je' tyi' i'chiibam jem Protocolo l'kijpa' AMBER Kunussnassyukm', (Gaceta Oficial di' M+jp+k Angjaagoyi' di' Nass Angjaaki' Núm. Ext 162 di fechaj 23 di' abril di' 2014).



### ¿Kumuj i'w+ap ayoxpatpa?

Si' m+ch mi' inityi' algun dato' o' angjodonokgñ+mpa' sobre tum yoomo' o' p+xiñ reportada', i'j+yba' a' 01 800 008 5400 jem 24 uraj, jem 365 jaamayaj di' amtyim. ! m+ch mi' w+ap ayoxpatpa' a' salvar tum vidaj di' tum woñts++xi', ts++xi', woñyoomo' o' traytyip+xiñ!.



M+jp+k angjaagooyi ayoxpatpa'  
Especializada' en ikupingpa' di' taankaayaj  
di' yaachwatyi' kuntraj antum+tang,  
yoomtam, ts++xtiyam i' traytyits++xtiyam.

alertaamber\_pgjver@hotmail.com

Twitter: @aamber\_ver

Facebook: Alerta Amber Veracruz

**AAMX: 01 800 008 5400**

**AAVER: 01 800 890 7288**

**01 228 815 0493**



Interprete o Traductor: Clemente Hernández Pablo.

Traducción de Lengua Indígena: Popoluca de la Sierra, San Andrés Tuxtla.

M+jp+k angjaagooyi ayoxpatpa' Especializada' en ikupingpa' di' taankaayaj di' yaachwatyi' kuntraj antum+tang, yoomtam, ts++xtiyam i' traytyits++xtiyam.

POPOLUCA DE LA SIERRA

## ¿Tyi' je' i'kijpa' AMBER?

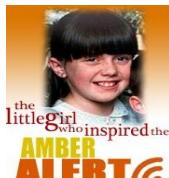
Je' tum yooxaji' Nacional dí' ayoxpatpa' i'tan yooxap entrej jem tukutene angjaagoyiyaj, medios angjodongokñ+mpa', tang tump+y angtuumajiyaj dí' sociedad civil, sector dí' maykuyyaj, kutujpajtaap i' utraj tyl' i'w+ab ity involucrados dende' jem ambito' dí' je' ta' yoxaaji' competencias.

**¿Juup je' m+jp+k yooxap di' i'kijpa'  
AMBER?**

Je' m+jp+k yooxap di' i'kijpa' AMBER je'  
angsaabajtaap di' woñts++xtiyam,  
ts++xtiyam, woñyoontam i'  
trayti'p+xiñtam en jem yachwatyi' di' jem  
malwatpa' fisico, angjaamoy+y i'  
emocionales por kuw+j+aay,dy' ity i' togoy  
en jem territorio nacional o' extranjero'.

## **Angk++mayooyi' j++xiim+'**

I'kijpa' AMBER ity' wattaap en DALLAS TEXAS en 1997, in i'j++saaypa'di' Amber Hagerman tum woñts++xi' tyi' je' i'ñuumpa' mientras ity jem bicicleta.



I'kuyujne' ity i'kut++tspa' tyi' jem angsaabayaaj di'  
xutu' ts++xtiyam tyi' iniityi' tum malwatpa' fisico  
o' angjaamoyi', jem 74% i'naas di' jem tumtyi'  
uuraj di' jem ansaaba (I'kijpa' AMBER E.E.U.U.).  
Jeyukm+' jem m+jp+k dya' ity demora entre jem  
angsaaba i' iem queiaiwatday.

M+jp+k angaagooyi ayoxpatpa' Especializada' en ikupingpa' d  
taankaayaj di' yaachwaty'i kuntraj antum+tang, yoomtam,  
ts++xtviam i' travytvis++xtviam

Fiscalía Coordinadora Especializada  
en Asuntos Indígenas y de Derechos Humanos

## Criterios pa' jem Activacion:

- Jem yachaane' i'w++ap dya' iniityi 18 amtyim.
  - Je' ity peligro di' yachwat tum mang malwatpa'.
  - Tyi" itty informacion itump+y di' xutu' ts++xi' i' jem circunstancia di' jem hechos.

## Anjaagoyit+kyaj ayoxpatyajtaap



Jem makstasten kujams+m di' 2014, je' jaypa' phirma jem tuumtyij++xi' di' i'kut+g+ypa' interinstitucional pa' jem implementacion di' Programa i'kiipa' Amber Kunussnaavukm+'.

¿Juup je' jem tiempoj jaama'  
itytyam activa' tum i'kijpa' AMBER?

Di' tumtyij++xi' a' Protocolo di' lkijpa' AMBER Kunussnassyukm+, jem i'kijpayaj itytyam activas 72 uuraj. Si' en y+p tiempoj jaama' dya' kejpa'. Si' en y+p tiempoj jaama' dya' kejpa' jem woñts++xi', ts++xi', woñyoomo' o' traytyi' p+xiiñ, jem i'k++pingpa' kun tumtyij++xi' a' jem Protocols di' ikuamyajpa'ypa" t+w+tam angsaabayaj di' jem m+jp+k angjaagoyit+k kunussnassyukm+ nass angjaaki' (tumtyij++xi' 25/2011).

**¿Tyi' iñasskane' si' dya' iniitytyam  
jem criterios pa' activar jem i'kijpa  
AMBER?**

Jem angjaagooyí' correspondiente, en jem marcoj dí' yooxají' i'w+ab i'chiibam jem ayoxpat necesaria pa' i'nimiñpa' jem i'k++pingpa' jem woñts++xi', ts++xi', woñyoomo' o' traytyi' p+xilñ dí' tumtyij++xi' a' jem diligencias Itytyam en jem tumtyij++xi' 25/2011.

**¿Juup je' lks+ypa' di' i'kijpa'**  
**AMBER?** Dependiendo di' iem circunstancias

**ANIBERTI** Dependiendo de jem circunstancias di' casoj je' i'w+ap activar tum ikijpa' Estatal, Nacionak o' Internacional.



## Tsubaxtalabtsik

- Ulneltalabk'al in kuenta in k'aknabil an Atiklabtsik.
- Ulneltabalk'al in k'aknabilanchakamtsik.
- Junkuntalabtipatalbitsowtsikk'al in kuenta in k'aknabil an atiklabtsik.
- Junaxtalabtipatalbitsowtsikk'al in kuenta in t a m k ' u n t s i l a n w a l a s t a l a b k ' a l a n a t'axt'ajtsixtalabk'al in kuenta an mimlabtsikani an tsitsikchakamtsik.
- Junaxtalab xi k'al an Hayak'al in kuentak'al an walastalab tam junichakamjunadh xi jupak'e bitsow
- Junkuntalabk'al in k'aknabilanchakamtsik.
- Tak'ixtalab o oltsixtalab u' k'al in kuentaabalkatamk'uyat, we'kaanikaumtsin tin w a l a p k ' a l i n kuentaanat'axt'axtsixtalabatiklabtsik, in kuentak'ijachichk'ij an junkuntalab xi putal bitsow k'al an junkulomat'axtsiktipulekbitsowil, (tak'ixtalab o oltsixtalab xi Palermo )
- Kontsixtalab, abtsixtalab xi ulal o in t'ajal an punk'u d h a b a l k a w e ' k a ' a n walte'lomtalabk'al in kuenta al mimlabtsik.

Tak'ixtalab o oltsixtalabtipulek bitsow xi ban Alerta AMBER techetiwitsowillabtomlab. U' Acuerdo 10/2104, xon ti u pidhnab an tak'ixtalab o oltsixtalabk'al in kuenta an Aleta AMBER xi teche tin jun peje bitsow, ban u' U' xi kalnekbanpulekpunk'udh xi teche tin jun peje bitsowil in ajumtal jun xeklekk'aloxinikchabbin a j u m t a l n a k ' i t s a j u n i n i k o x ', che'labichbantamubchab xi k'allaju che'in ajumtal



## ¿Jantinekuejto tin tolmix?

Mas tata' a cho'ob o a exlalk'al an atiklab xi olnadhk'ipchonek, kitawnaxinbin ajumtal an kawpat'al 01 800 008 54 00, tsudhel u aklenal, putal i tamub o malidh i tamub. ne'e'chakkaejto' ka lo'o jun i ejatalabchakamtsidhan o chakamkuitol o xi mapulékixtsik!



Pakdhaawiltabalxinjunaxnal an t'ojlab in kuentak'al an walastalabxi u tamnalbank'imadhlabtsik, mimlabtsik, tsitsijtsidhantsik, tsitsikkuitoltsikanik'al an a'taxt'axtsixtalabatiklabtsik.

alertaamber\_pgjver@hotmail.com  
Twitter: @aamber\_ver  
Facebook: Alerta Amber Veracruz

AAMX: 01 800 008 5400

AAVER: 01 800 890 7288

01 228 815 0493



Traductor y/o Intérprete: Nicasio Santiago Castillo.  
Traducción en Lengua Indígena: Tének, Tantoyuca, Estado de Veracruz.



Junkulomawiltabalxinkuent  
a teche ti jun peje bitsow  
k'al an  
Jik'atXalk'axtalabAlerta  
Amber.

Fiscalía Coordinadora Especializada en  
Investigación de Delitos de Violencia  
contra la Familia, Mujeres, Niñas, Niños y  
de Trata de Personas

TÉNEK

## ¿Jant'ey in eyanJik'atXalk'axtalabAlerta AMBER?

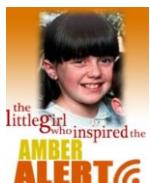
In ey jun i awiltalabxin teche' ti putalbitsowiljaxy in tak'iyal o in ulaljaxiyejatkat'ajanjunkulomk'aloxlam a punk'udhtsik xi wa'ach teche ti bitsow labtomlab, xinolnal o In buk'umal an tamnel, ijunkulomawiltalabtsik, i pakdhanujultsik, i exobintalabtsikanjejtiljaxy in kulbetnal o in ejto ti tolmix.

## ¿Jant'ey in tájal an Jik'atXalk'axtalabAlerta Amber?

An t'ojlabjaxint'ajal an Jik'atXalk'axtalabAlerta Amber, in eyabalkinéla' an chakamtsidhantsik, chakamkuitoltsik o xi mapakhdhaixtsik xi k'ujatjk'ipchonek, kalnektink'ima o k'ipchonek teche ti bitsowillabtomlabo jun pak'ebitsowtsik.

## Xanti' ejnekna je an tolmixtalab

An Jik'atXalk'axtalabAlerta Amber tujenekban bitsow Dalias Texas bin ajumtal an tamub 1997, k'al in chemla' na Amber Hagerman, jun i tsidhan xi yakwnektam ti jaja' xe'ech ti belelelk'al jun i chawiwilpat'al.



I alimaxtalab in ulumabal in kuenta i k'ipchontalabkál ichakamtsik u waltsinalbanint'uul o ban in ok', oxiniklajú che' in ulalabal u tamnal na je tamkak'ipchonk'ij (Alerta Amber E.E.U.U) jaxtam ti yejat, aniyabkiyatsiowat' abalkiolna'anikiutsbiy an k'ipchoneltalab.

## Jaxiyejatkich'u, kiko'oy o kiolnaabalkatujuwatkaáliyat

- Jaxik'ipchonekyejatyabelkink'o'oylajuwaxik in tamubil.
- Yabtelap mas tak'uaxaneynekintamú.
- Kawa'chin jun i olnaxtalab o l xalk'antalabk'al in kuenta an chakamanixanti'tamnek.

## An awiltalabjaxy u tolmixtsik



**Tin ajumtal che' lab na k'itsata marso tin ajumtal an tamub 2014, milkodh (firmaridh) an u' junkulomtalababal in kuentaanikat'ajan an o kabeldha an Jik'atXalk'axtalabAlerta Amber xi teche ti jun peje Bitsowil.**

## ¿Jant'ey in t'ojo ntsal na je anJik'atXalk'axtalab Alerta Amber?

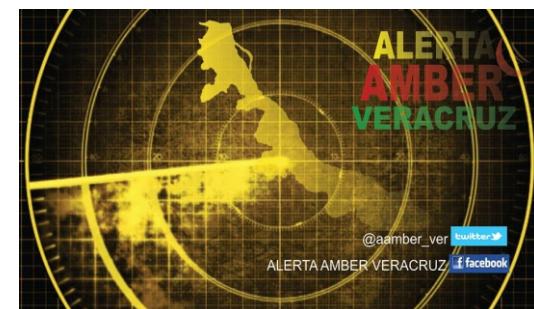
In ulal an u' jaxy in kuenta an Jik'atXalk'axtalabAlerta AMBER xi teche ti jun peje bitsowil, in t'ojontsaloxiniklajúchab y ora. mas jachan an ora xi bijidhyabkaxalk'an an chakamTsídhán, an chakamkuitol o xi mapakhdhaixtsik in ontsal o in liktsalxanti in ulal o in olnal an u' k'alminkuenta an atiklabtsik xi k'ipchonek xi banPulek Ata' awiltalab xi teche ti jun peje Bitsowil (Acuerdo 25/2011)

## ¿Jant'ey in ontsal mas yabkajunkun Ejtil jaxi in ko'noyalabalkach'atanjik'atbanXalk'axtal abAlerta AMBER?

An punk'udhtsikk'alminpunk'untsilxinko'olyejatkinpidhna an tolmixtalab xi yejatabalkatujey an al'imaxtalab, katujuwatti a'liyababalkaelanjik'atk'ij an chakamtsidhan, an chakamkuitol o xi mapakhdhaixtsikxanti in ulal, jaxik'ujat 'dhutsaduhan u' Acuerdo 25/2011.

## ¿Xowa' ja xinbajawal an Alerta Amber xi teche tin jun peje bitsowil?

Exbadhk'ij an walastalabtamnekaejtowatkajapiyat an oltsixtalabjik'atXalk'axtalab(Alerta) teche tin jun peje'bitsowil, putal bitsow labtomlab o ti junpak'e bitsow.



# LIMAPKGSIN

- Makatsinankanit liputum ixlakgchantkan latamanín.
  - Makatsinankanit la ixlakgchantkan laktsukawasan.
  - Talakaxlan Americana cha ixlakgchanatkan latamanín.
  - Talakaxlan Internacional ni taxtuy ama stay lakgpuskanin chu laktsu.
  - Talakaxlan cha la Haya katiwa xlakatapuli ama lenkan internacional cha laktsu.
  - Talakaxlan la ixlakchankan cha laktsukawasa.
  - Latiliskujni pi ni na lay, akschu napati tiku stay latamanin, pulh wa lak'kaxlan cha ama Naciones Unidas litawaka ama xtlhawaninan talakgalhin transnacional (latiliskujni/cha Palermo)
  - Lilakgchiwinankan cha limakxtumit xlakata xalimasputut ama xatipakgatsi wantu lilakgmakgankan puskat.

Latiliskujni Nacional cha skgalalh AMBER México.

Lak'kaxlan 10/2014, tuku maxtul latiliskujni skgalalh AMBER Veracruz (Gaceta Oficial del Gobierno cha pulatamat Num. Ext. 162 cha kiltamaku 23 cha Abril cha 2014)



## **¿Nikulatlanmakgtaya?**

Pi wix kgaliya akgtu likatsin cha ama lak chixkuwin tiku putsakan k chiwinanti nak: 01 800 008 5400, Liputum kiltamaku, liputum kata. jpi tlan na makgtayaya na lak maxtuy xlatamat cha ama laktsutsumat, laktsukawasán usu lak sumajan ch lakgkgawasán.



Xliakgtsu'pumapakgsin nata'akgaqtakgsa, cha  
liwana cha taputsa ama talakgatlín cha  
talakgatayamin talakgtawaka lilkgapasni,  
lakgpuskatín, laktsutsumat, laktsukawasa, chu  
cha tastav lakchixkuwin

alertaamber pgiver@hotmail.com

Twitter: @aamber\_ver

Facebook: Alerta Amber Veracruz

AAMX: 01 800 008 5400

**AAVER: 01 800 890 7288**

01 228 815 0493



**Interprete y/o Traductor:** Luis Abel Pérez Escobedo.

Traducción de Lengua Indígena: Totonaco, Papantla.



# XALILAKAXLAKAN CHA PULATAMAT LA TALAKPULHKAWILIT CHA SKGALALH AMBER VERACRUZ

Xliakgtsu'pumapakgsin nata'akgaqtakgsa, cha  
liwana cha taputsa ama talakgtatlin cha  
talakgtatayamin talakgtawaka lilakgapasni,  
lakgpuskatin, laktsutsumat, laktsukawasa, chu  
cha tastav lakchixkuwin

TOTONACO

## ¿Tuku ama skgalalh amber?

Wa akgutm litlawa Nacional cha xalilakaxlakan chu xalimakgtenat ama littawan ixlitutu pakgtanu cha mapakgsinanín, pulakchiwin, tamakgstokgat xalipakspuma'kxtum pumakgsujni, xalikgalhtawakgananin, chu lipatunu tu litlan lipatnuy akxni uxilkoy ix mininit.

## ¿Tuku ama lkgchamputum cha skgalalh amber?

Tuku ama lkgchamputum cha skgalalh amber wa ama na takgakan laktsutsumat chu laktsukawasa chu cha lakgtsumat usu cha lakgkgawasa xlakata ni na akxlakgajnan talaktayamin xmakni, xlipaxaw xlakata tiku na tsankgay, ti nitiwi chu tsankganit nak Titsuntinpulamatatni Lilakgatum-pulamatatni usu xala'alakatunupulamatatni.

## Tu lipaxtokgli

Skgalalh AMBER li tlawaka na Dallas Texas, nak 1997, cha lilakapastak ama Amber Hagerman, chatum aktsutsumat tiku linka akxni xlapula nak xbicicleta.



**Likgalhtawokga ta liakxilhnit wa ama tiku ta tsankganit cha laktsukaman ka litaxtu talakaglhín xmakni usu xlipaxaw wa 74% uma taxtuy akxni uku linkan (liskagalalh AMBER E.E.U.U.) Wa xlakata ni kamakgapala akxni ti na tsankgay chu namalakgsiya.**

## La nak tlaway

- Ama talakgalhin ni na lakgcha'án kutsayan kata.
- Wa ama tiku cha lipekua akgxtakgajnan akgutm talak'kgalhin.
- Ka tawi lhuwa likatsin cha laktsukaman chu tuku liakgspulalh.

## Limapkgsin tiku tapakgtanuy



**Xli 4 cha Marzo la 2014, makamayan ama talakaxlan ama limakxtum pumapekgsinin pi li wilika ama lata na tlawatilhakan likgaslah AMBER Veracruz.**

## ¿Tuku ya kiltamaku makgapala ama ta tlaway ama liskagalalh AMBER?

Cha lak'kaxla ama lataliskujni cha skgalalh AMBER Veracruz, ama skgalalh makgapala namapasi tutu kiltamaku. jee kiltamaku ni takgaskan lak tsutsumat, laktsukgawasa, usu lakgtsmajan usu kgawasan, ama liputsan stalay lata lakxtum tamakgxtakgnit ama lataliskujni la liputsan cha lakchixkuwin ta tsankganit anta nak Pumapakgsin xliwakg talak'kaxlan cha pulatamat. (Lak'kaxlan 25/2011)

## ¿Tuku nak tlawaya tuku ama lichiwinaw ni makgtsi xtamakxtumit la tulakaskin nalay ama skgalalh AMBER?

Wa ama mapgsina tiku lakgawi, xlitayat cha ixlitlawat na maxki tamakgtay lata tu na lakaskin xlakata na matsukikan liputsa, taputsa cha lakenala na takgaskan ama lakgtstsumat chu laktsukgawasa usu lakgkgawasan lata xlakxtum ama natlawakan wilakgol nak lak'kaxlan 25/2011.

## ¿Tuku ama lkgchanchaliskgalalh AMBER Veracruz.?

Lata katuxakixtautlananatlhwany ama skgalalh Estatal, Nacional usu Internacional.

